

ابلق گھوڑے سوار

# Il Cavalco Del Cavallo Maculato





Shaykh-e-Tariqat, Ameer-e-Ahl-e-Sunnat Founder of Dawat-e-Islami Allamah Maulana Abu Bilal

MUHAMMAD ILYAS
Attar Qadiri Razavi

# اَبلَق گھوڑے سُوار Ablaq Ghawray Suwar

# IL CAVALCO DEL CAVALLO MACULATO

Questo opuscolo è stato scritto in Urdu da Hazrat'e Allama Moulana Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دَامَتُ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيهِ il fondatore di Dawat-e-Islami. La Majlis traduzione (Dawat-e-Islami) ha tradotto questo opuscolo in italiano. Se trovate errori nella traduzione o nella composizione, siete pregati di contattare la Majlis traduzione ed otterrete una ricompensa spirituale.

#### Presentato Dal: Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran, Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

**Phone: 2** 92-21-34921389-90-91-93

Email: [=] translation@dawateislami.net

# Maktaba-tul-Madinah

PAKISTAN: Maktaba-tul-Madinah, Aalami Madani Markaz,

Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran, Purani Sabzi Mandi,

Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan.

Contact: +92-21-34921389-93 - 34126999

UK: 80-82 Bordesley Green Road, Birmingham, B9 4TA.

Contact: 07989996380 - 07867860092

Email: uk@dawateislami.net

USA: Faizan-e-Madina, P. O. Box 36216, Houston, Tx 77274.

Contact: +713-459-1581, 832-618-5101

INDIA: 19/20 Muhammad Ali Road, Opposite Mandvi Post

Office Mumbai - 400 003.

Contact: +91-022-23454429

BANGLADESH: K.M Bhovan, 1st Floor, 11, Andar Killa

Chittagong.

HONG KONG: Faizan-e-Madina, M/F-75, Ho Pui Street, Tsuen

Wan N.T.

Contact: +85-98750884 - 31451557

SOUTH AFRICA: 163 – 7th Avenue, Mayfair, Johannesburg,

South Africa.

Contact: 0027-82699-1168

ٱلْحَمُدُلِلْهِ وَبِّ الْعُلَمِيْنَ وَالصَّلُوةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِالْمُوْسَلِيْنَ أَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطِنِ الرَّجِيْمِ بِسُمِ اللَّهِ الرَّحْمِنِ الرَّحِيْمِ \*

# Dua per leggere un libro

Recitate la seguente Dua prima di leggere un libro religioso o ricevere una lezione islamica e, المُشَاءَ اللّٰه عَنْوَجَلّ (se Allah عَزُّوجَال vuole), vi ricorderete ciò che avrete imparato:

## Traduzione

Ya Allah عَنَّوَعَلَ ! Aprici le porte che conducono verso la conoscenza e la saggezza, ed abbi pietà di noi. O Colui che è il più Onorevole e Magnifico!

(Al-Mustațraf, vol. 1, p. 40)

Nota: recitate anche il Durud Sharif prima e dopo questa Dua.

# Contenuti

Dua per leggere un libro	iii
IL CAVALCO DEL CAVALLO MACULATO	. 1
L'eccellenza Del Durud Sharif	
Il Cavalco Del Cavallo Maculato	2
Quattro Affermazioni Del Santo Profeta	2
Il Sacrificio Va Fatto Pur Prendendo Un Prestito?	3
Il Mezzo Di Trasporto Sul Ponte di Sirat	3
I Sacrificatori Non Dovrebbero Tagliare I Capelli E Le	
Unghie	4
Il Sacrificio Per I Poveri	5
Non È Permesso Peccare Per Un Atto Mustahab	5
Le Condizioni Per Essere Obbligati A Fare Il Sacrificio .	6
Il Sacrificio È Wajib Solo Se Ci Sono Tutti I Requisiti	
Entro Il Tempo	7
Dodici Madani Fiori Sul Sacrificio	8
Gli Animali Non Sacrificabili	10
Fino A Che Profondità Del Collo Si Deve Tagliare?	12

#### Il Cavalco Del Cavallo Maculato

Il Metodo Del Sacrificio	12
Recitate La Seguente Dua (Supplica) Prima Del Sacri	ficio
Dell'animale	13
La Capra È Un Animale Del Paradiso	15
Un Appello Per Avere Pietà Sugli Animali	15
Dopo La Nostra Morte, L'animale Oppresso Può	
Perseguitarci	16
Com'è Il Godersi La Scena Del Sacrificio?	
Fatelo Soffrire Il Meno Possibile	18
Non Sacrificate L'animale Affamato Ed Assetato	19
La Pecora Guardava Il Coltello	19
Non Trascinate L'animale	20
Un Perdono Dovuto Alla Pietà Su Di Una Mosca	20
Si Possono Battere Le Mosche?	21
Fare Aqiqa Tramite Il Sacrificio (Qurbani)	
La Carne Del Sacrificio Collettivo Va Distribuita Doj	20
Averla Pesata	21
Due Alternative Per Non Pesare Le Quote	22
Le Tre Parti Della Carne Del Sacrificio	22
Il Problema Della Carne A Nome Di Un Defunto	23

SEI DOMANDE E RISPOSTE23
Comprare Un Animale Per Il Sacrificio Collettivo Con
I Soldi Della Donazione24
Lasciate Prendere I Mantelli Ai Poveri24
Non Litigate Per Ottenere I Mantelli25
Non Togliete I Mantelli Alle Altre Società Sunnite25
Portate Voi Stessi Il Mantello Alla Scuola Sunnita26
Come Comportarsi Dopo Aver Venduto Il Mantello .26
20 MADANI FIORI PER UN MACELLAIO27
LE 22 PARTI DELL'ANIMALE DA NON MANGIARE 34
Il Sangue35
Il Midollo Spinale35
I Tendini36
Le Ghiandole36
I Testicoli
La Trippa37
22 INTENZIONI E PRECAUZIONI PER CHI ACCUMULA I
MANTELLI DEGLI ANIMALI SACRIFICATI 37
UN PROBLEMA IMPORTANTE42

# ٱلْحَمُدُلِلَّهِ رَبِّ الْعُلَمِيْنَ وَالصَّلُوةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِالْمُ رُسَلِيْنَ أَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطِنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمِنِ الرَّحِيْمِ مُّ

# IL CAVALCO DEL CAVALLO MACULATO

Satana vi impedirà di leggere questo opuscolo, distraendovi in altre cose. Voi, comunque, provate a leggerlo tutto e il vostro cuore, النُشَاءَ الله عَنْوَءَمَل , avrà una rivoluzione spirituale.



#### L'eccellenza Del Durud Sharif

Il Profeta amato e benedetto حَلَّ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهٖ وَسَلَّم affermò: "O popolo! Senza dubbio, colui che in questo mondo avrà recitato molti Durud Sharif per me, otterrà la salvezza dalle catastrofi e dall'esame nel Giorno del Giudizio". (Al-Firdos Bma'orul Khattab, vol. 5, pag. 277, Hadis 8175)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيْبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّد

#### Il Cavalco Del Cavallo Maculato

Hazrat Sayviduna Ahmad bin Ishaaq عَلَيْهِ مَحْمَةُ اللَّهِ الرَّدَّاقِ narrò: "Mio fratello, ogni anno, pur essendo povero, compieva il sacrificio rituale con l'intenzione di compiacere Allah عَزَّوَجَلٌ. Dopo il suo decesso, feci un sogno in cui vidi che era il Giorno del Giudizio e la gente era uscita dalle tombe. Nel frattempo, vidi mio fratello su un cavallo maculato (pezzato a due colori) insieme a molti altri cavalli. Io chiesi a mio fratello: 'O fratello! Come ti ha trattato Allah ". Egli rispose: 'Allah عَزَّوَجَلَّ mi ha perdonato'. Io chiesi: 'Quale atto ti ha portato al perdono?'. Lui rispose: 'Un giorno, diedi un Dirham (moneta) ad una povera donna anziana con l'intenzione di ricevere buone gesta (Sawab), questo atto mi ha portato alla salvezza'. Io chiesi: 'Da dove provengono questi cavalli?'. Egli rispose: 'Tutti questi cavalli sono i sacrifici che ho eseguito nelle Bagra Eid (feste del sacrificio). Il cavallo che sto montando è il primo sacrificio della mia vita'. Poi gli chiesi: 'Dove hai intenzione di andare?'. Lui rispose: 'In Paradiso'. Dicendo questo, egli scomparve". (Durratun Nasiheen, pag. 290) Che Allah عَزَّوَجَلَّ abbia compassione di Lui e per il suo onore abbia clemenza dei nostri peccati.

## Ouattro Affermazioni Del Santo Profeta

1. Chi fa il sacrificio di un animale, otterrà tanti premi (buone gesta) quanti i peli dell'animale sacrificato. (*Tirmizi*, vol.3, pag. 162, *Hadis* 1498)

- 2. Chi farà un sacrificio con gioa e per ottenere buone gesta (Sawab), quel sacrificio lo proteggerà dalle fiamme dell'Inferno. (Al Mujammul Kabeer, vol. 3, pag. 84, Hadis 2736)
- O Fatima! Rimani vicino al tuo sacrificio perché quando si verserà la prima goccia di sangue, saranno perdonati tutti i tuoi peccati. (Assnanul-Qubri Lilbeihaqi, vol. 9, pag. 476, Hadis 19161)
- 4. Chi non fa il sacrificio pur avendone i requisiti per farlo, che non si avvicini al nostro Eid-Gah (luogo dove si fa la preghiera dell'Eid). (*Ibn-e-Maja, vol. 3, pag. 529, Hadis 3123*)

#### Il Sacrificio Va Fatto Pur Prendendo Un Prestito?

Cari fratelli islamici, le persone che non fanno il sacrificio pur avendone i requisiti, devono riflettere su ciò che fanno. Innanzitutto, si perdono una grande possibilità di guadagnare buone gesta (Sawab); e poi, fanno un peccato che li porterà nell'Inferno. Nel libro 'Fatawa Amjadya', a pag. 315 del vol. 3, è riportato: 'Se per qualcuno è obbligatorio (Wajib) fare il sacrificio, ma in quel momento non ha il denaro sufficiente, allora deve prendere un prestito oppure vendere qualcosa, per poi fare il sacrificio'.

# Il Mezzo Di Trasporto Sul Ponte di Sirat

Il Nobile Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم affermò: "L'essere umano, nel giorno della Eid-ul-Adha, non può compiere alcuna buona azione

azione che sia più cara per Allah عَزَّوَجَلَّ oltre a quella del spargimento del sangue [del animale sacrificale]. Nel Giorno del Giudizio, l'animale sacrificato sarà disponibile con le sue corna, i peli e gli zoccoli. Il sangue dell'animale sacrificato viene accettato da Allah عَزَّوَجَلَّ prima di raggiungere il suolo. Pertanto, fate il sacrificio con tutto il cuore". (Tirmizi, vol. 3, pag. 162, Hadis 1498) عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوى Hazrat Savviduna Shah Abdul Haq Muhaddis Dehlvi ha affermato: "Sulla bilancia, il sacrificio sarà messo sulla parte delle buone azioni dell'esecutore, per aumentare il peso delle sue buone azioni". (Ashatul Lamat, vol. 1, pag. 654) Hazrat Mullà Alí Qari affermò: "L'animale sacrificato servirà all'esecutore عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْبَايِي come un mezzo di trasporto per attraversare facilmente il ponte Sirat. Inoltre, per la salvezza dall'Inferno, ogni organo dell'animale sacrificato diventerà Fidiàh (espiazione) per ogni organo del suo sacrificatore". (Mirga-tul-Mafatih, vol.3, pag. 574, Hadis 1470 / Mirat, vol. 2, pag. 375)

# I Sacrificatori Non Dovrebbero Tagliare I Capelli E Le Unghie

Hazrat Mufti Ahmad Yar Khan عليه محمدة المعتان, commentando una Hadis (Coloro che hanno intenzione di fare il sacrificio, non devono tagliare i capelli e ne spellarsi le unghie per la durata dei primi 10 giorni), afferma: "Cioè, sia i ricchi che devono fare obbligatoriamente il sacrificio, che i poveri che vogliono eseguire il sacrificio Nafil (facoltativo), non devono né tagliare né farsi tagliare i capelli e le unghie, dalla comparsa della luna del mese

del Zul-Hajjat-ul-Haram fino al giorno del sacrificio. Questo, per assomigliare ai pellegrini del Hajj, che nella veste del Ehram non possono tagliarsi i capelli, per far sì che il loro sacrificio diventi 'Fidiàh' (espiazione). Tuttavia, questo comandamento è facoltativo, non obbligatorio. Pertanto, è preferibile che l'esecutore del sacrificio non si tagli i capelli e le unghie. Tutto ciò prova che anche imitare le persone pie è una cosa giusta.

# Il Sacrificio per i Poveri

Commentando la Hadis di prima, Mufti Ahmed Yar Khan عَلَيْوَ هُحُمَّةُ الْحَتَّانَ afferma: "Anche per coloro che non sono in grado di offrire il sacrificio, è consigliabile non tagliare i capelli e le unghie durante i primi 10 giorni del Zul-Hajjah-til-Haram. Tagliando i capelli e le unghie dopo la preghiera dell'Eid, riceveranno la stessa ricompensa che spetta a chi esegue il sacrificio". (Mira-tul-Minajih, vol. 2, pag. 370)

#### Non è Permesso Peccare Per un Atto Mustahab

Ricordate! Non tagliarsi le unghie, i peli delle ascelle e i peli delle parti intime per oltre 40 giorni è un peccato. Quindi, Maulana Shah Imam Ahmad Raza Khan على أما له ha affermato: "L'ordine di non tagliare le unghie, i peli ed i capelli durante i primi 10 giorni del Zul-Hajjah-til-Haram è soltanto un atto Mustahab (preferibile), non c'è nessun tipo di peccato nel non farlo, cioè non sarà considerata una disobbedienza. Perciò, se una persona non taglia

le unghie da 31 giorni ed è cominciato il mese di Zul-Hajjah, non deve aspettare il decimo giorno, perchè altrimenti passerebbero 41 giorni e farebbe un peccato. Quindi, per fare un atto Mustahab (preferibile), non è permesso fare un peccato".

(Mulakhas az Fatawa Razawiyah, vol. 20, pag. 353-354)

# Le Condizioni Per Essere Obbligati a Fare il Sacrificio

Il Qurbani (sacrificio rituale) è obbligatorio (Wajib) per ogni musulmano maturo (che sia maschio o femmina), sano di mente e che possieda i beni per il nisab. (Fatawa Alamghiri, vol. 5, pag. 292) Per possedere i beni per il nisab bisogna essere proprietari di almeno 650 gr di argento, o possedere i soldi o della merce da vendere di un valore equivalente, oppure avere altre cose di questo valore oltre al fabbisogno primario. Però, se pagando i debiti nei confronti di Allah عَرَّوْتَهُ o delle persone, non si possiedono più i beni di questo valore, allora non si è obbligati a fare il sacrificio.

Gli studiosi islamici مهنو الله الله affermano che le cose del fabbisogno primario sono quelle senza le quali diventa difficile il sostentamento, come la casa dove abitiamo, i vestiti che indossiamo, i libri religiosi che servono ad ampliare la nostra conoscenza, il mezzo di trasporto, gli utensili da lavoro, ecc. (Al-Hadayah, vol. 1, pag. 96) Tenendo a mente il significato del fabbisogno primario, ci si rende conto chiaramente che nelle nostre case ci sono tante cose indispensabili per il sostentamento. Perciò, se il valore di queste cose raggiunge il valore di 650 gr d'argento, allora diventa obbligatorio fare il sacrificio.

All'Imam Ahmad Raza Khan عليه ومخلفا التراكف fu domandato: "Se qualcuno possiede una o più case oltre a quella in cui abita, è obbligato a fare il sacrificio?". Egli rispose: "È obbligato se quella casa e le altre cose che lui possiede oltre al fabbisogno primario (separatamente o insieme) arrivano al valore di 650 gr d'argento. È obbligato nonostante quella casa sia affittata, vuota o se ci fosse solo un terreno. Inoltre, è obbligatorio fare il sacrificio, quando la casa in cui egli abita è così grande da essere divisibile in due parti ed una parte è abitabile sia d'inverno che d'estate e l'altra parte raggiunge il valore del nisab". (Fatawa Razawiyah, vol. 20, pag. 361)

# Il Sacrificio è Wajib solo Se ci Sono Tutti i Requisiti Entro il Tempo

Il sacrificio è obbligatorio soltanto se ci sono i requisiti nei giorni del sacrificio (cioè dal mattino del 10 Zul-Hajjah-til-Haram fino al tramonto del 12 Zul-Hajjah-til-Haram). Commentando questa regola, Hazrat Allama Maulana Mufti Amjad Ali Azmi والمنافق ha affermato nel libro Bahar-e-Shariat: "Non è obbligatorio fare il sacrificio proprio il decimo giorno, si può farlo nell'arco di tutti i tre giorni. Inoltre, se all'inizio del decimo giorno qualcuno non ha i requisiti, ma li acquisisce prima del tramonto del 12 Zul-Hajjah-til-Haram, allora è obbligato. Invece, se qualcuno ha i requisiti la mattina del 10, ma li perde prima del tramonto del 12, allora non è più obbligato". (Alamghiri, vol. 5, pag. 293)

#### Dodici Madani Fiori sul Sacrificio

- 1. Si osserva in generale che in alcune famiglie è sacrificata solo una capra da parte di tutti i familiari, anche se diversi membri della famiglia sono obbligati a fare il sacrificio; quindi è obbligatorio eseguire i loro sacrifici separatamente. Sacrificando una sola capra da parte di tutti, non si assolve nessuno dall'obbligo. Una capra può essere sacrificata da una sola persona.
- 2. Si possono inserire sette quote di sacrifici in una sola mucca (o bufala) ed un cammello. (*Fatawa Alamghiri*, vol. 5, pag. 304)
- 3. Sebbene l'esecuzione del sacrificio da parte di un minore (non maturo) non è obbligatoria (Wajib), ma è meglio farla e non è necessario prendere il suo consenso. Se qualcuno desidera fare il sacrificio da parte dei figli maturi o della moglie, deve ottenere il loro consenso. Se ha eseguito il sacrificio per conto loro, senza ottenere il loro permesso, allora quelle persone non sono assolte dall'obbligo. (Fatawa Alamghiri, vol. 5, pag. 293; Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag. 428) L'autorizzazione può essere di due tipi: (i) Esplicita, quando qualcuno acconsente chiaramente di eseguire il sacrificio per conto suo; (ii) Implicita, quando la moglie o i figli sono consapevoli del sacrificio per conto loro e sono d'accordo.

(Fatawa Ahl-e-Sunnat, non pubblicato)

- 4. E' obbligatorio eseguire il sacrificio solo durante l'arco di tempo previsto per farlo. Non è permesso fare qualche altra buona azione al posto del sacrificio, come per esempio, dare in beneficenza una capra o i soldi pari al suo valore. (Fatawa Alamghiri, vol. 5, pag. 293; Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag. 335)
- 5. Le età degli animali per il sacrificio: Il cammello deve avere cinque anni, la mucca due e la capra (o la pecora, il montone e il capro) devono avere un anno. Se un animale è di età inferiore a quella descritta, non ha i requisiti per essere sacrificato. Invece, se l'animale è più vecchio di questa età, il sacrificio non solo è lecito ma anche preferibile. Tuttavia, se un agnello di sei mesi è così grande che visto da lontano sembra essere di un anno, il suo sacrificio è ammissibile. (Durre Mukhtar, vol. 9, pag. 33) Ricordate! In genere, il sacrificio di un agnello di sei mesi non è consentito, a meno che non sia così sano ed alto da sembrare di un anno visto da lontano. Il suo sacrificio non è consentito se ha più di sei mesi od anche un giorno in meno di un anno e visto da lontano non sembra di un anno.
- 6. E' necessario che l'animale sacrificale sia privo di difetti. Se esiste un lieve difetto (ad esempio un orecchio spezzato o forato), il sacrificio sarà makruh (non apprezzato). Se ci sono più difetti, il sacrificio non sarà valido. (*Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag. 340*)

#### Gli animali non sacrificabili

- 7. Un animale pazzo che non pascola; così debole che non ha il midollo osseo nelle ossa (un animale simile non può stare in piedi);cieco o monoculo, il cui difetto sia evidente; un animale la cui malattia è evidente (che a causa della malattia non mangia); un animale zoppo che non può raggiungere con le sue zampe il luogo di macellazione; un animale che non ha le orecchie dalla nascita o non ne ha una: un animale che fa versi come un animale selvaggio; una capra che sia selvaggia o ermafrodite (ha gli organi genitali sia femminili che maschili) o che mangia solo Ghaleez (sporcizia); un animale a cui è stata tagliata una zampa; un animale di cui l'orecchio o la coda siano stati tagliati più di un terzo; a cui sia stato tagliato il naso; che non ha denti; un ; un animale che abbia le mammelle aride o tagliate. Il sacrificio degli animali con questi difetti, non è ammissibile. Affinché un sacrificio sia illecito è sufficiente che una capra abbia una mammella arida e una mucca (o bufala) che n'abbia due. (Durre Mukhtar, vol. 9, pag. 535-537 / Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag.
  - 340-341)
- Il sacrificio di un animale che non ha le corna dalla nascita. 8. è ammissibile. Se le corna si sono rotte dalla radice. allora non si può sacrificarlo; se si sono rotte da sopra la radice, è ammesso. (Fatawa Alamghiri, vol. 5, pag. 297)

- 9. Se, durante la macellazione, l'animale si agita e di conseguenza viene ferito e diventa difettoso, il suo sacrificio è ammesso. Inoltre, se l'animale ferito e difettoso tenta di fuggire, ma viene catturato subito e macellato, anche il suo sacrificio è ammesso. (Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag. 342 / Durre Mukhtar wa Raddul Mukhtar, vol.9, pag.539)
- 10. E' preferibile che il sacrificatore faccia la macellazione del proprio animale di sua mano, a condizione che egli sia consapevole del metodo corretto della macellazione. Se lui non conosce il metodo corretto, deve affidare il compito a qualcun altro ed è preferibile che sia presente al momento della macellazione. (Fatawa Alamghiri, vol.5, pag.300)
- 11. Se dal ventre dell'animale sacrificato esce un feto vivo (che sia vitello o agnello), si deve macellare anche quello e si può mangiare la sua carne. Se è morto, deve essere gettato via, perché non è stato macellato. (Bahar-e-Shariat, vol.3, pag.348) (Nell'ultimo caso, il sacrificio è valido e non vi è alcun disgusto nella carne della madre del vitello o agnello morto)
- 12. Se il sacrificatore fa macellare a qualcun altro ed al momento del sacrificio mette la sua mano sul coltello, per entrambi è obbligatorio (Wajib) dire بِشَمِ اللهِ. L'animale non è Halal (lecito) se almeno uno dei due non dice di proposito مِشْمِ اللهِ oppure pensa che non ce n'è bisogno dato che l'ha

detto l'altro. In entrambi i casi, l'animale è Haram (illecito). (*Durrre Mukhtar, vol. 9, pag. 551*)

### Fino a che profondità del collo si deve tagliare?

Hazrate Allama Maulana Mufti Amjad Ali Azmi عَلَيُونَ عُمَّاللّٰهِ الْقُوى ha affermato: "Quando si macella un animale, bisogna tagliare quattro arterie. Una è Huluqum (trachea), che serve per respirare; un'altra è Muri (esofago), dove passa il cibo; ed infine ci sono le Wadajain (arterie giugolari), dove passa il sangue. Per macellare correttamente l'animale, è sufficiente che siano tagliate tre di queste arterie, perché la maggiorparte è considerata come la totalità. Inoltre, l'animale sarà lo stesso Halal (lecito) se per ogni arteria si taglia la maggior parte. Invece, se si taglia solo la metà di ognuna di queste arterie, ciò non renderà lecita la macellazione".

(Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag. 31-312)

#### Il Metodo Del Sacrificio

(Questo procedimento vale sia per un sacrificio sia per una macellazione normale) È conforme alla Sunnat che il macellatore e l'animale siano rivolti verso il Qiblah (Kaba\Mecca). La direzione del Qiblah in Pakistan ed India è verso Ovest. Affinché l'animale sia rivolto verso il Qiblah, la sua testa deve stare a Sud, il dorso verso Est e deve essere disteso sul lato sinistro. Il macellatore deve mettere il suo piede destro vicino al lato destro del collo dell'animale. Se la faccia del macellatore o quella

dell'animale non è verso il Qiblah, è un'azione makruh (non apprezzata). (Fatawa Razawiyah, vol. 20, pag. 216-217)

Recitate la seguente Dua (supplica) prima del sacrificio dell'animale

﴿إِنِّى وَجَّهُتُ وَجُهِى لِلَّذِى فَطَرَ السَّمُوٰتِ وَالْأَرْضَ حَنِيْفًا وَّمَا آنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿ الْآَنَ صَلَاقِيْ وَنُسُكِىٰ وَ مَحْيَاىَ وَمَمَاقِيْ لِلهِ رَبِّ الْمُشْرِكِينَ ﴿ مَا إِنْ لِلهِ رَبِّ الْعُلْمِينَ ﴿ الْعُلْمِينَ ﴿ اللهِ الْمُسْلِمِينَ \* لَا شَرِيْكَ لَهُ وَ بِذٰلِكَ أُمِرْتُ وَ آنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ \*

Poi, mettendo il piede destro alla destra del collo dell'animale, recitate:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Rivolgo il mio volto verso Colui che ha creato i cieli e la terra, dedicandomi esclusivamente a Lui, ed io non sono tra i politeisti. (Al Quran, para 7, Sura Al-An'aam, verso 79) (Traduzione di Kanz-ul-Imaan)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Senza dubbio, le mie preghiere, i miei sacrifici, la mia vita e la morte, sono tutti per Allah عَزْدَعَكَّ il Signore dell'Universo. (*Al Quran, para 8, Sura Al-An'aam, verso 162*) (*Traduzione di Kanz-ul-Imaan*)

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Lui non ha uguagli, questo è quello che mi ha comandato, ed io sono tra i musulmani.

Macellate in fretta con un coltello ben affilato. Se il macellatore sta eseguendo il proprio sacrificio, dopo la macellazione deve recitare la seguente Dua:

Se il macellatore ha agito per conto di un'altra persona, nella precedente Dua deve dire Min (مِنِّ ) al posto di Minni (مِنِّ ) e citare il nome di quella persona.

(Al momento della macellazione, il macellatore non dovrebbe mettere il suo ginocchio o il piede sul ventre dell'animale, perchè insieme al sangue potrebbe uscire anche il cibo)

Una Madani Richiesta: Se recitate il Dua guardando un opuscolo, state attenti a non macchiare l'opuscolo con il sangue impuro.

1

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Oh Allah عَوْمَتِكُ, questo è per Te ed è grazie alla forza che mi hai donato. Inizio con il nome di Allah عَوْمَتِكُ Allah عَوْمَتِكُ . Allah عَوْمَتِكُ اللهِ فَا اللهُ عَالَمَتِكُ اللهِ اللهُ عَالَمَتِكُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَمُتُكُّ اللهُ اللهُ عَلَمُتُكُّ اللهُ اللهُ عَلَمُتُكُّ اللهُ اللهُ عَلَمُتُكُّ اللهُ اللهُ عَلَمُكُمُّ اللهُ عَلَمُكُمُّ اللهُ اللهُ عَلَمُكُمُّ اللهُ اللهُ عَلَمُكُمُّ اللهُ اللهُ عَلَمُكُمُّ اللهُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَمُكُمُّ اللهُ اللهُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُكُمُّ اللهُ اللهُ عَلَمُكُمُّ اللهُ اللهُ عَلمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلَمُ عَلمُ عَلم

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Oh Allah عَرْقَةَلَّ , accetta il mio sacrificio, come hai accettato il sacrificio del tuo Khalil Ibraheem عَلَيْهِ اللهُ تَعَالَ اللهُ أَتَّالَ عَلَيْهِ وَاللهِ وَمَا اللهِ عَلَيْهِ اللهِ وَمَا اللهُ وَمَا اللهِ وَمَا اللهُ وَمَا اللهُ وَمَا اللهُ وَمَا اللهُ وَمَا اللهُ و

# La Capra È Un Animale Del Paradiso

Trattate con onore la capra, levategli la terra dal corpo, perché è un animale del Paradiso. (Al Firdos Bama Sor'ul Khattaab, vol. 1, pag. 69, Hadis 201)



## Un Appello Per Avere Pietà Sugli Animali

Rivolgete l'animale verso il Qiblah (Mecca, Kaba) prima di distenderlo, perché se lo farete dopo vi toccherà strisciarlo sul terreno, provocando dolore all'animale, soprattutto se il terreno è sassoso. Durante la macellazione, tagliate quattro arterie o almeno tre. Tagliando più di quattro arterie, c'è il rischio di toccare l'osso del collo, causando inutili sofferenze all'animale. Non tagliate i piedi e non spellate l'animale finché non muore e le sue parti del corpo si fermano. Dopo la macellazione, non toccate né con il coltello né con la mano la gola tagliata dell'animale affinché la sua anima non lascia completamente il corpo.

Per uccidere velocemente la mucca, alcuni macellai spellano il collo e tagliano le vene del cuore. Anche per la capra (o pecora), alcuni rompono il suo collo dopo la macellazione, per farla morire più velocemente. Gli animali non possono esprimere le loro sofferenze parlando e non si deve sopprimerli in questi modi. Se potete, cercate di fermare chiunque faccia simili

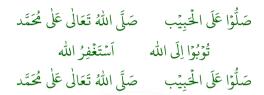
violenze. Colui che non fa niente pur sapendo che lo potrebbe fermare, è un peccatore.

A pagina 660 di *Bahar-e-Shariat* (vol. 3) viene affermato: "Opprimere un animale è peggio che opprimere un miscredente Zimmi (oggigiorno ci sono solo miscredenti Harabi) ed opprimere un miscredente Zimmi è peggio che opprimere un musulmano, perché nessuno può ascoltare ed aiutare l'animale eccetto Allah عَرَّبَيْنَة; chi può salvare un povero animale che viene perseguitato?!". (*Durre Mukhtar, vol. 9, pag. 662*)

# Dopo La Nostra Morte, L'animale Oppresso Può Perseguitarci

Coloro che causano all'animale inutili sofferenze come citato sopra, dovrebbero temere che dopo la loro morte, Allah ومناه potrebbe farli perseguitare dallo stesso animale che hanno trattato male. Nel libro "Gli atti che portano all'inferno" vol. 2, pubblicato Maktaba-tul-Madinah (libreria di Dawat-e-Islami), viene affermato da pagina 323 a 324 che se qualcuno maltrata un animale, non lo nutre bene o se gli fa compiere lavori che superano le sue forze, il Giorno del Giudizio quell'animale si vendicherà allo stesso modo in cui ha subito le violenze. Ecco una Hadis riguardo a quanto detto: Il Nobile Profeta مناه المنابعة المنا

soffrire. Questa Hadis difende i diritti di tutte le specie d'animali. (Azzao Ajiri, vol. 2, pag. 174)



#### Com'è Il Godersi La Scena Del Sacrificio?

É una grande virtù sacrificare l'animale con le proprie mani ed essere presenti al sacrificio con l'intenzione di ottenere buone gesta. Per le sorelle islamiche è vietato assistere al sacrificio se c'è il rischio di esporsi a uomini Namaharim¹ (che non sono padre, figli, marito, fratelli, ecc.). Ma se c'è qualche bambino Nabaligh (cioè colui che non ha raggiunto la pubertà), allora non c'è alcun problema.

Stare intorno all'animale durante la macellazione e godere dalle sue muggita, ridere rumorosamente e considerare tutto ciò uno spettacolo, è senza dubbio una disattenzione. Durante la macellazione bisogna tenere a mente che si sta agendo su una Sunnat, sia per i presenti che per il sacrificatore. Inoltre, si deve

 $<sup>^{\</sup>rm I}$ l Namaharim sono gli uomini che una donna può sposare. La Shariat impone il velo davanti a questi uomini.

avere l'intenzione che "Come sto sacrificando questo animale per Allah عَزَّتَهَلَّ , sarò disposto a sacrificare me stesso per Allah عَزَّتَهَلَّ , sarò disposto a sacrificare me stesso per Allah الله عَزَّتِهَلَّ Macellando l'animale si dovrebbe tenere a mente che sto uccidendo anche il mio Nafs malefico (inconscio malefico) e d'ora in poi starò attento a non fare peccati. Bisogna avere pietà sull'animale e pensare che come mi sarei sentito se fossi stato al posto suo e intorno a me ci fosse stata gente che applaudiva e si godeva il mio sacrificio?!

#### Fatelo Soffrire Il Meno Possibile

Hazrate Shaddaad bin Aus ﴿ تَحْوَاللّٰهُ تَعَالَى عَانِهُ riporta che il Santo Profeta مَثَى اللّٰهُ تَعَالَى عَانِهِ الْهِ مِسَلَّمُ ha affermato: "Allah عَذَّوَجَلُّ ha ordinato di compiere buone azioni con ogni essere. Pertanto, quando uccidete qualcosa fatelo nel modo migliore, quando macellate un animale fatelo nel modo migliore. Affilate bene i vostri coltelli, per far soffrire il meno possibile l'animale". (Sehi Muslim, pag. 1080, Hadis 1955)

Al momento della macellazione, si ottengono buone gesta se si prova compassione per l'animale, con l'intenzione di compiacere Allah عَوْمَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ disse al Santo Profeta مَلَى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم di provare compassione verso la sua pecora al momento della macellazione. Egli صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم rispose: "Se hai compassione per la tua pecora anche Allah عَوْدَجَلَّ sarà misericordioso con te". (Musnade Imam Ahmed bin Hanbal, vol. 5, pag. 304, Hadis 15592)

#### Non Sacrificate L'animale Affamato Ed Assetato

Hazrate Allama Molana Muhammah Amjad Ali Azami afferma: "Prima di sacrificare l'animale dategli عَلَيْهِ مَحْمَةُ اللَّهِ الْقَدِى da mangiare e da bere, per non farlo stare affamato ed assetato. Non sacrificate un animale davanti agli occhi di un altro. Affilate il coltello prima, invece di farlo davanti ai suoi occhi dopo averlo disteso a terra. (Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag. 352) Vi racconto ora uno strano fatto. Hazrate Sayyiduna Abu Jafar عَلَيُورَحُمَةُ اللَّهِ الْأَكْبَرِ afferma: "Una volta, avevo disteso a terra la mia pecora per poi macellarla. Nel frattempo, arrivò il famoso Saggio Hazrate Sayyiduna Ayub Sakhtyani قُدِّسَ سِرُّهُ النُّوْرَانِي ed io posai a terra il coltello e cominciai a parlare con Lui\*. Mentre stavamo parlando, la pecora scavò con le sue zampe una buca vicino al muro e ci seppellì il coltello che avevo posato giù. Il Saggio Ayub Sakhtyani قُرِّسَ سِرُّةُ النُّوْمَ انِي disse: 'Hai visto cosa ha fatto la tua pecora?'. Da quel giorno decisi che non avrei più macellato con le mie mani un animale". (Hayat-ul-Hewaan, vol. 2, pag. 61)

Cari fratelli islamici, questo non significa che macellare gli animali è una cosa sbagliata. Gli avvenimenti di questo tipo sono particolari e riguardano gli onorevoli Saggi. Macellare un animale con le proprie mani rimane pur sempre una Sunnat.

#### La Pecora Guardava Il Coltello

Una volta, il Nobile Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْتِ وَاللهِ وَسَلَّم vide un uomo che stava affilando il coltello mentre teneva sotto il suo piede il

collo della pecora, che stava fissando il coltello. Allora, il Santo Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْتِواللهِ وَسَلَّم gli disse: "Non potevi affilarlo prima? Vuoi farla soffrire di più morti? Perché non hai affilato il coltello prima di distenderla a terra?". (Al Mustadrak lil Hakim, vol. 5, pag. 327, Hadis 7637)

#### Non Trascinate L'animale

Una volta, Hazrate Sayyiduna Umar Farooq توضى الله تتعالى عنه vide un uomo che stava trascinando dalla zampa la sua pecora da macellare. Allora Egli منهى الله تتعالى عنه disse: "Che ci sia rovina per te! Portala verso la morte con più rispetto!". (Musannaf Abdul Razzak, vol. 4, pag. 376, Hadis 8636)



#### Un Perdono Dovuto Alla Pietà Su Di Una Mosca

#### Si Possono Battere Le Mosche?

Ricordate! Si possono battere le mosche solo se danno fastidio. Per evitare fastidi e danni, è permesso battere le mosche o altri insetti. Ma bisogna stare attenti a non far soffrire inutilmente queste creature. Non bisogna perseguitarli fino alla morte.

Molti bambini, a causa della loro inconsapevolezza, perseguitano le formiche; bisogna cercare di fermarli. Le formiche sono creature molto deboli, rimangono ferite se solo si cerca di prenderle tra le dita oppure quando si spazza con la scopa. Possibilmente, cercate di usare un semplice soffio per allontanarle.

# Fare Aqiqa Tramite Il Sacrificio (Qurbani)

È permesso inserire la quota di una *Aqiqa* tra le quote del sacrificio di una mucca o un cammello. (*Raddul Mukhtar, vol. 9, pag. 540*)

# La Carne Del Sacrificio Collettivo Va Distribuita Dopo Averla Pesata

Non bisogna distribuire approssimativamente (a d'occhio) le parti della carne del sacrificio di una mucca, ma si deve pesare la carne e suddividerla in quantità uguali. (*Mukhlas az Bahar-e-Shariat, vol. 3, pag. 335*) Se invece i proprietari delle quote vivono in un'unica casa, mangiano tutti insieme e non vogliono avere la carne che spetta a loro, allora non c'è bisogno di pesare e suddividere le quote.

### Due Alternative Per Non Pesare Le Quote

Se i proprietari delle quote vogliono le loro parti e si vuole evitare di pesare la carne, ci sono due opzioni:

- Dopo la macellazione, donate tutta la carne dell'animale ad un musulmano maturo che ha passato la pubertà. Ora quel musulmano può distribuire la carne anche a d'occhio tra i vari proprietari delle quote.
- 2. Il secondo metodo è più facile del primo. Gli studiosi islamici affermano che se al momento della divisione si mischiano con la carne anche gli organi come il cuore, fegato, cervello ecc., allora si può distribuire la carne anche per approssimazione. (Durre Mukhtar, vol. 9, pag. 527) Quando si dà la carne in questo modo, non è necessario fare tante parti del cuore, del fegato e degli altri organi, ma si può distribuire dando a qualcuno il cuore con la carne, a qualcun altro le gambe con la carne, a qualche altro la milza con la carne e così via. Volendo, si possono distribuire anche le parti degli organi, facendoli a pezzetti.

#### Le Tre Parti Della Carne Del Sacrificio

La carne del sacrificio può essere mangiata sia da chi ha fatto fare il sacrificio e sia dai ricchi che dai poveri. È anche Mustahab (cioè gradito) che un po' della carne sia consumata da chi ha fatto il sacrificio. La cosa migliore è dividere la carne

in tre parti: una per i poveri, una per gli amici e vicini ed un'altra per i familiari. (*Alamghiri, vol. 5, pag. 300*) Non è un peccato se invece si decide di tenere tutta la carne per sé. L'Imam Ahmed Raza Khan عليو ته afferma: "Dividere la carne in tre parti è solo una cosa Istihbabi, non è obbligatorio. Il proprietario può decidere se consumarla tutta da solo oppure di cederla tutta ai vicini, ai familiari o ai poveri". (*Fatawa Razawiyah, vol. 20, pag. 253*)

#### Il Problema Della Carne A Nome Di Un Defunto

Se si fa un sacrificio in onore di un defunto oppure di conseguenza ad un fioretto (*Mannat*), allora è obbligatorio (*Wajib*) donare quella carne ai poveri. Non si può né mangiarla per conto proprio né darla ai ricchi. (*Makhuzaaz Bahar-e-Shariat, vol.3, pag.345*)



# SEI DOMANDE E RISPOSTE

Cari fratelli islamici, qui di seguito si riportano sei domande e le loro risposte, tratte dal libro pubblicato Maktaba-tul-Madinah (libreria di Dawat-e-Islami), 'Domande e risposte riguardo le donazioni' (چندے کے بارے میں سوال جواب) dalla pag. 84 a 88. Queste sono importanti sia per ogni musulmano che per le associazioni che richiedono le donazioni.

# Comprare Un Animale Per Il Sacrificio Collettivo Con I Soldi Della Donazione

Domanda: Si può comprare un animale, per poi rivenderlo, con i soldi della donazione di un'associazione religiosa o altro?

Risposta: Non è consentito spendere i soldi della donazione ai fini del commercio. Per fare questo bisogna chiedere espressamente a chi fa la donazione. Allo stesso modo, non si può spendere il denaro della donazione nemmeno per pagare i debiti, senza il consenso del donatore.

#### Lasciate Prendere I Mantelli Ai Poveri

Domanda: Se qualcuno è abituato a donare il manto del proprio animale ai poveri ogni anno, si può chiedergli di donarlo alla scuola islamica (*Madarassa*) o per altre associazioni religiose?

Risposta: Se quella persona è talmente povera che senza l'elemosina ed il mantello non può mantenersi, allora non è permesso chiedere al donatore il mantello per la propria associazione religiosa. L'Imam dei Ahl-e-Sunnat, Molana Ahmad Raza Khan عَلَيُوم عَمُقُالرٌ عَنَى , afferma: "Se qualcuno ottiene il mantello per la propria associazione religiosa da una persona che voleva donare a qualche orfano o una donna vedova che ne aveva bisogno oppure a qualche povero, allora egli ha commesso un atto di prepotenza". وَاللّٰهُ تَعَالَى اَعْلَمُ (Mulakhas az Fatawa Razawiyah, vol. 20, pag. 501)

### Non Litigate Per Ottenere I Mantelli

Domanda: Se qualcuno ha già promesso di donare il mantello a qualche povero o una scuola islamica sunnita, si può persuaderlo a donare per la propria associazione (per esempio Dawat-e-Islami)?

Risposta: Non bisogna fare così, altrimenti si apriranno le porte a molti peccati, come la maldicenza, la diffamazione, le offese, ecc. L'Imam Ahmad Raza Khan عَلَيْهِ مَحْمَةُ الرَّحُونَ afferma a pag. 253 del suo celebre libro 'Fatawa Razawiyah' vol. 21: "Far sorgere problemi e contrasti tra musulmani è un atto satanico". Una Hadis dichiara: "La Discordia (Fitna) sta dormendo, per chi la risveglia c'è la maledizione di Allah عَرْدَجَلَّ . (Al Jamiussagheer Lissuti, pag. 370, Hadis 5975)

## Non Togliete I Mantelli Alle Altre Società Sunnite

Domanda: Se qualcuno dice 'Io dono il mantello del mio animale a quella scuola sunnita (o associazione) ogni anno'. Si può chiedergli di donare quest'anno alla propria associazione (per esempio Dawat-e-Islami)?

Risposta: Se quella persona vuole donare a una scuola (o associazione) sunnita che ne ha bisogno e voi gliela togliete, allora questo sarà un oltraggio per quella scuola. Pertanto, bisogna evitare di creare contrasti tra associazioni islamiche e tra i musulmani. Infatti, il nostro Caro Profeta مَـنَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ حَالَىهِ وَالْهِ وَسَلَّم afferma: "Date la

buona notizia, non create l'odio tra la gente". (Sehi Bukhari, vol. 1, pag. 42, Hadis 69)

#### Portate Voi Stessi Il Mantello Alla Scuola Sunnita

Domanda: Se andiamo da qualcuno per chiedere il mantello e quello ce ne dà uno, un altro se lo tiene e dice che lo vuole dare a quella scuola sunnita. Poi dice che se non vengono a prenderlo tra mezz'ora allora prendetelo voi. Cosa bisogna fare in questo caso?

Risposta: Innanzitutto cercate di ricordare che accumulare i mantelli degli animali del sacrificio per Dawat-e-Islami è un bisogno, non un obiettivo. Tra i tanti obiettivi di Dawat-e-Islami ci sono quelli di richiamare verso il bene, cancellare l'odio e di far nascere l'amore tra i musulmani. Tutte le società sunnite fanno parte in un certo senso di Dawat-e-Islami e Dawat-e-Islami fa parte di loro. Quindi, se possibile, offritevi per portare il mantello all'altra associazione sunnita. In questo modo المن عند الله عند ا

## Come Comportarsi Dopo Aver Venduto Il Mantello

Domanda: Si possono donare in Moschea i soldi ricavati dalla vendita del mantello?

Risposta: Questo dipende dall'intenzione che si aveva al momento della vendita.

Se qualcuno vende il mantello del proprio animale sacrificato solo per guadagnare soldi (cioè per spendere quel denaro per interessi propri), allora questo è illecito. Dare in beneficenza quei soldi diventa obbligatorio (*Wajib*), perciò vanno dati a qualche bisognoso secondo la Sharìa. Inoltre, bisogna anche pentirsi di questo atto.

Invece, se l'intenzione era di spendere quei soldi in qualche buona azione (per esempio di donarli in Moschea) allora è lecito. Si può tranquillamente donare quel denaro in Moschea.



# 20 Madani Fiori Per Un Macellaio

- Si consiglia ad un principiante di imparare da un macellaio con esperienza e dimestichezza. Non è consentito fare questo lavoro per qualcuno che può provocare danni al mantello o alla carne dell'animale.
- 2. Anche un macellaio esperto deve stare attento a non lasciare la carne attaccata al mantello. Inoltre, non deve buttare via le ossa che possono essere mangiate, queste vanno vendute insieme alla carne. Anche ad un macellaio esperto non è consentito arrecare danni al mantello e alla carne.

- 3. Di solito, nella Eid-ul-Baqarah, si tolgono il cervello e la lingua del bovino e si butta via il resto della testa. Vengono scartati anche gli zoccoli. Così anche per una capra, vengono scartate la testa e altre parti che potrebbero essere mangiate. Invece di gettare via le parti che non vi piacciono, datele a qualche musulmano povero che ne abbia bisogno. Inoltre, quando si staccano le zampe e si lascia la pelle sopra, il valore economico del mantello si abbassa.
- 4. Durante gli altri giorni dell'anno, i macellai vendono anche la carne della coda. Nei giorni del sacrificio, invece, la coda viene lasciata attaccata al mantello dell'animale, questo è uno spreco della carne. Anzi, qualche volta la coda dei bovini viene tagliata e gettata via, anche questo fa abbassare il valore del mantello.
- Per un macellaio non è consentito rovinare un mantello e far abbassare il suo valore. I macellai devono staccare il mantello dalla carne con accuratezza, come se fosse dell'animale proprio.
- 6. Quando togliete la pelle della coda di un montone, assicuratevi che non ci rimanga il grasso.
- 7. Per un macellaio, mettere il grasso insieme agli scarti, per poi portare via il tutto è un inganno e un reato. Inoltre, non si deve nemmeno chiedere di tenere il grasso, perché chiedere qualcosa inutilmente è illecito. Il Nobile Profeta مَلَى الله وَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّمُ afferma: "Colui che chiede qualcosa senza

- averne bisogno, è come se mettesse in bocca le braci". (Shu'ab-ul-Imaan, vol. 3, pag. 271, Hadis 3517)
- 8. Alcuni macellai, a volte, tengono per sé un bel pezzo di carne senza dirlo al proprietario della carne, questa è una frode. Non è permesso neanche domandare per avere la carne, senza il consenso della Sharìa. Il Santo Profeta مَلَى الله تَعَالَى عَلَيْهِ وَالهِ وَسَلَّم afferma: "Colui che chiede qualcosa alla gente solo per aumentare i propri beni, ,è come se chiedesse il carbone ardente. Ora sta a lui decidere quanto ne vuole accumulare". (Muslim, pag. 518, Hadis 1041) Invece, se qualcuno sta distribuendo la carne tra la gente ed un macellaio si fa avanti per averne un po', allora non c'è problema.
- 9. Cercate di non sprecare le parti della carne che potrebbero essere mangiate. Facendo a pezzettini i polmoni e il grasso, distribuiteli insieme alla carne. Ma se non volete mangiare o distribuire parti che non vi piacciono, allora datele a qualcuno che ne abbia bisogno, oppure lasciatele a qualcuno che possa distribuirle per voi. Però è meglio se le distribuite voi stessi a qualche musulmano. Ricordate bene questa regola, la carne o qualsiasi altra parte dell'animale sacrificato non può essere donata ai drogati ed ai non-musulmani.
- 10. Se l'animale indossa degli ornamenti come la collana, dei bracciali, le cordicelle ecc., toglieteglieli con cautela, invece di tagliarli o romperli. Se non li togliete prima del sacrificio, si sporcheranno di sangue e diventeranno impuri. Secondo

la legge, lasciare che una cosa diventi impura quando non occorre, è un'azione Haram (illecita). Quando non si riesce ad evitare questo, invece di gettarle, pulitele e usatele, oppure datele a qualche musulmano che ne abbia bisogno. Ricordate, sprecare inutilmente un bene è un peccato.

- 11. Prima di macellare, quando si bagna il collo dell'animale con l'acqua per ammorbidire la pelle, se ci sono tracce di sangue sulla vostra mano e mettete la mano dentro il recipiente con acqua pulita, allora quell'acqua diventa impura e non si può bagnare il collo dell'animale con l'acqua impura. Una soluzione a questo problema è che potete far bagnare il collo dal proprietario dell'animale, stando attenti a non mettere la vostra mano sporca di sangue sul collo bagnato. Questo problema non riguarda solo i giorni del sacrificio, ma ogni volta che macellate un animale.
- 12. Dopo la macellazione, molti macellai immergono il coltello e le proprie mani in un secchio d'acqua, per lavarli. Ma in questo modo, invece di pulire il coltello e le mani, diventa impura anche l'acqua del secchio. Poi, questa acqua impura viene usata mentre si leva il mantello dell'animale e per lavare via il sangue dalla carne. Facendo questo, purtroppo, l'acqua impura contamina anche la carne. Evitate di agire in questo modo.
- 13. I macellai dovrebbero fare a pezzetti la carne come fanno normalmente negli altri giorni dell'anno. Alcuni macellai,

avendo fretta, lasciano alle persone dei pezzi grandi di carne e non fanno a pezzi nemmeno le zampe e la testa. Questo causa problemi a chi fa fare il sacrificio. Alcune persone, allora, cominciano ad insultare i macellai. Se invece il macellaio ha precisato già da prima che non farà a pezzi le gambe, la testa e le altre parti, allora non c'è nessun problema a lasciare integre le varie parti dell'animale.

- 14. Nei giorni del sacrificio, alcuni macellai, prenotano troppi animali da macellare. Così, dopo avertagliato la gola dell'animale in una casa, se ne vanno da un'altra parte e lasciano ad aspettare le altre persone. Poi, ritornano nella casa di prima per togliere il mantello e lasciano ad aspettare la seconda casa. Questo disturba i clienti e provoca maldicenze e denigrazioni, aprendo la porta a tanti peccati. I macellai dovrebbero prenotare gli animali in base al tempo che hanno a disposizione, in modo da evitare polemiche.
- 15. Un macellaio dovrebbe fare da parte e gettare via le parti che sono vietate mangiare. Per chi deve mangiare è obbligatorio (Farz) sapere quali parti dell'animale sono Haram (illecite) ed è obbligatorio (Wajib) sapere anche quali parti sono Makru-e-Tahrimi (quasi Haram). (Più avanti c'è la descrizione delle parti che sono vietate mangiare)
- 16. I macellai dovrebbero tagliare la carne secondo la Sharìa e non cercare di pensare solo ai soldi. È meglio macellare un

solo animale non andando incontro alla Sharia che macellare 100 animali facendo tanti peccati. Se si segue la Sharia الله عنا الله عنا si avranno molti benefici nell'aldilà. Purtroppo, in questo lavoro, quando si fa in fretta e si pensa solo a guadagnare, si fanno molti peccati.

17. Alcuni macellai, dopo aver tolto il mantello dell'animale, mettono un tubo nel cuore o nella vena grande del sangue e immettono l'acqua dentro l'animale per aumentare il suo peso e guadagnare di più. Vendere la carne imbrogliando è senza dubbio un peccato che porta nell'inferno. Analogamente fanno con il pollo, dopo aver tagliato le ali e tolti gli organi eccetto il cuore, immergono il pollo in acqua per circa 15 minuti. In questo modo, il peso della carne aumenta di circa 150 grammi. Inoltre, alcuni macellai, fanno un'altra cosa con un capro snello. Una volta macellato, riempono la sua carne con l'aria e così il suo corpo si gonfia. Quando l'acquirente se lo porta a casa, l'aria nel frattempo è già uscita e la carcassa dell'animale ritorna ad essere magra come prima. Anche questo è un inganno. Nei giorni del sacrificio, alcuni negozianti di capri ed altri animali che vengono venduti in base al peso, danno da mangiare all'animale la farina di ceci e poi gli fanno bere tanta acqua, facendone aumentare il peso. Anche vendere in questo modo è un peccato. Ricordate, non c'è alcun beneficio nell'inganno. Il Santo Profeta ha affermato: "Chi mangerà un boccone صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم illecito (Haram), non verranno accettate per 40 giorni né

le sue preghiere né le sue implorazioni". (Al Firdos Bima Sorul Khattab, vol. 3, pag. 591, Hadis 5853) Inoltre, secondo un'altra affermazione: "Quando qualcuno ingoia un boccone Haram (illecito), gli angeli del cielo e della terra maledicono quella persona finché quel boccone gli rimane nella pancia. Se invece quella persona muore con quel boccone in pancia, allora l'Inferno è la sua destinazione". (Muqashafa-tul-Qulub, pag. 10)

- 18. Nel fare la cosa giusta ci vuole senza dubbio del tempo e forse qualcun altro che fa lo stesso mestiere vi prenderà in giro, ma voi dovete avere pazienza. Dovete impedire che Satana vi trascini verso i peccati, facendovi litigare.
- 19. Le varie parti della carne che vengono sporcate dal letame e dal sangue uscito dalla macellazione, mettetele da parte ed informate l'acquirente, in modo che egli possa pulire quella carne dall'impurità. Se per caso un solo boccone impuro finisce in una pentola o in un calderone, allora diventa impuro tutto ciò che è nel recipiente e mangiare quel cibo impuro è Haram (illecito). Ricordate, dopo la macellazione, il sangue che rimane sul collo tagliato, all'interno della carne, nelle piccole vene, nel cuore ed eccetera, è puro. Invece, il sangue che fuoriesce dopo che si macella è impuro e tutto ciò che viene a contatto con esso diventa impuro.
- È opportuno che il macellaio ed il cliente si mettano d'accordo sul prezzo in anticipo. Laddove sia certo che c'è

da pagare qualcosa, è obbligatorio (Wajib) stabilire inizialmente la cifra esatta. Non bisogna dire 'pagheremo bene', 'ti faremo felice' o 'vedremo dopo', è opportuno stabilire subito il prezzo. Inoltre, è un peccato pagare o farsi pagare senza aver stabilito una cifra fin dall'inizio. Per un macellaio è vietato chiedere più di quanto abbia già stabilito precedentemente. Quando, invece, sia il macellaio che l'altra persona decidono che non ci sarà niente da pagare, ma dopo il cliente decide di dare qualche soldo per sua volontà, allora non c'è nessun problema nel fare così.



# Le 22 parti dell'animale Da Non Mangiare

Nel libro Faizan-e-Sunnat (vol. 1, pagina da 405 a 408, numeri di sopra) è scritto: "Il maestro Ala-Hazrat Imam Ahmed Raza Khan عليو تَحْمَتُهُ الرَّحْمَى afferma che sono permesse mangiare tutte le parti di un animale Halal (macellato secondo l'Islam) tranne alcune, che sono Haram, altre sconsigliate ad alcune non apprezzate: (1) il sangue delle vene, (2) la cistifellea, (3) la vescica, (4-5) gli organi genitali (maschili e femminili), (6) i testicoli, (7) le ghiandole, (8) il midollo spinale, (9) i tendini che si estendono dal collo alle spalle, (10) il sangue del fegato, (11) il sangue della milza, (12) il sangue che fuoriesce dalla macellazione, (13) il sangue del cuore, (14) la bile o fiele (il liquido giallastro nella cistifellea), (15) il

fluido nasale che si trova soprattutto nelle pecore, (16) l'ano, (17) la trippa, (18) l'intestino, (19) lo sperma, (20) il sangue in cui c'è lo sperma, (21) lo sperma che si solidifica e diventa come la carne, (22) il feto che nasce morto o muore prima di essere macellato". (Fatawa Razaviyah, vol.20, pag.240-241)

I macellai che conoscono le cose proibite, le mettono da parte; ma a volte, non sapendo, le mischiano con la carne. Per cui, oggigiorno, queste cose vengono cucinate e mangiate. Ora cercherò di approfondire su qualcuna di queste.

# Il Sangue

Il sangue che fuoriesce dalla macellazione è Haram (illecito) da mangiare. Quello che rimane dentro, come sulla parte tagliata del collo, dentro il cuore, nella milza, nel fegato, nella carne e nelle piccole vene, non è Haram, ma è sconsigliato (Mamnù) ed è meglio lavarlo via. Nella carne, ci sono molte piccole vene che contengono sangue e sono difficili da riconoscere. Dopo la cottura, queste vene si vedono come dei fili neri e si trovano soprattutto nel cervello, nella testa, nei piedi e nelle ali e cosce delle galline. Quindi, quando si mangia, possono essere tolte facilmente. Non cucinate il cuore della gallina per intero, ma tagliatelo in quattro parti per lungo e lavatelo bene dal sangue.

#### Il Midollo Spinale

È un tessuto bianco che parte dalla testa e, passando per il collo, arriva fino alla fine della colonna vertebrale. I macellai esperti

riescono a togliere il midollo spinale spaccando in due la parte tra il collo e la colonna vertebrale. Qualche volta, non riescono a toglierlo tutto e ciò che rimane dentro finisce per essere cucinato. Perciò, quando lavate la carne del collo, delle costole e del dorso, cercate anche di togliere le parti rimaste del midollo spinale. Questo midollo si trova anche nei polli e negli altri volatili, ed è difficile toglierlo prima della cottura. Quindi, toglietelo dopo aver cucinato.

#### I Tendini

Per rinforzare il collo, ci sono due lunghi tendini gialli in ambo i lati del collo che arrivano fino alle spalle. Mangiare questi tendini è sconsigliato (Mamnù). Negli ovini e bovini sono facili da trovare, ma nei polli e altri volatili non sono facilmente individuabili. Quindi, toglieteli dopo la cottura e possibilmente fatevi aiutare da un esperto.

#### Le Ghiandole

Si trovano nel collo, dentro la gola e in alcune parti del grasso. Sono dei nodi di color rosso o arancione e possono essere di varie dimensioni. Scartate le ghiandole prima di cucinare la carne e non mangiatele. Toglietele anche se le trovate nella carne dopo aver cucinato.

#### I Testicoli

Mangiare i testicoli è un'azione Makruh-e-Tehrimi (quasi Haram). I testicoli dei vitelli, dei capri ed eccetera, sono ben visibili. Quelli dei galli, invece, si trovano dietro l'intestino, dopo aver tagliato la pancia. Sono delle palline bianche a forma d'uovo. Purtroppo, anche in alcuni ristoranti musulmani, vengono offerti insieme al cuore e al fegato, anche i testicoli di vitelli e dei capri.

# La Trippa

La trippa (stomaco) è quell'organo che contiene il cibo e mangiarlo è un'azione Makruh-e-Tehrimi (quasi Haram). Purtroppo, c'è una parte di musulmani che lo mangia con tanto gusto.



# 22 Intenzioni e Precauzioni Per Chi Accumula I Mantelli Degli Animali Sacrificati

Due affermazioni del Nobile Profeta صَلَّى اللَّهْ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالِهِ وَسَلَّم :

- 1. L'intenzione di un musulmano è meglio della sua azione. (Muajam Kabir, vol. 6, pag. 185, Hadis 5942)
- 2. Le buone intenzioni fanno entrare l'uomo in Paradiso. (Al Firdos Bama-sur-ul-khitaab, vol. 4, pag. 305, Hadis 6895)

#### **Due Madani Fiori:**

- Non si ottiene nessuna ricompensa di un buon atto, se prima non si realizza qualche buona intenzione.
- Più saranno le buone intenzioni, maggiore sarà la ricompensa.
- 1. Per compiacere Allah عَزَّوَجَلَّ, sto realizzando delle buone intenzioni.
- 2. Rimarrò fedele alle regole della Sharia e della Sunnat in qualsiasi situazione.
- Per aiutare Dawat-e-Islami, andrò in giro ad accumulare i mantelli degli animali sacrificati.
- 4. Se qualcuno mi tratterà male, non mi arrabbierò.
- 5. Non risponderò maleducatamente per proteggere il buon nome e la reputazione di Dawat-e-Islami.
- Anche se sarò molto impegnato nella raccolta dei mantelli, non trascurerò la preghiera con la Jamat (in gruppo) senza un motivo valido e cercherò di non perdere la prima Rakaat.
- Per fare le preghiere, mi porterò un sacchetto (o uno zaino) con dentro un vestito pulito, un turbante ed un cappello. Questo perché i mantelli degli animali, di solito, sono

sporchi di sangue, letame e urina e per coloro che li raccolgono è quasi impossibile non sporcarsi i vestiti. Nel primo volume del libro Bahar-e-Shariat, c'è scritto a pagina 389: "Se ci si sporca con la Nijasat-e-Ghaliza (impurità) sui vestiti o sul corpo e la macchia è più grande di un Dhiram, è obbligatorio (Farz) purificare i vestiti e il corpo. La preghiera non sarà neanche valida se prima non ci si purifica. Si commette addirittura un peccato se si prega pur sapendo di essere sporchi come in questo caso. Inoltre, se si pensa che non è importante pulire il vestito e si prende al leggero questo comandamento della Sharia, si commette un Kufar (perdita della fede\Imaan). Quando la macchia sporca è pari al Dhiram, è obbligatorio (Wajib) purificare, ed anche in questo caso si commette un peccato se si fa la preghiera pur sapendo dello sporco. Invece, se la macchia è più piccola di un Dhiram, purificare il vestito è conforme alla Sunnat. Se non lo si fa, la preghiera è valida, ma è meglio rifarla.

8. Cercherò di non sporcare di sangue le pareti, i tappeti e le altre cose della Moschea, del negozio, della casa, della scuola islamica (Madrassa), dei luoghi dove si fa il Wuzu o di altri spazi. Inoltre, non entrerò con i piedi sporchi di sangue, macchiando il pavimento e starò particolarmente attento quando farò il Wuzu, cercando di non sporcare me stesso e gli altri con le impure gocce di sangue.

- 9. Non entrerò in Moschea con i vestiti macchiati e odorosi di sangue (anche se non si ha un cattivo odore addosso, è vietato entrare in Moschea con le impurità sul corpo, sui vestiti o su altre cose). Se si sente un cattivo odore provenire da una ferita, una bolla, un tessuto, un turbante, un velo, dalle mani o dalla bocca, è vietato (Haram) entrare in Moschea. Nel libro *Faizane Sunnat* (vol. 1, pag. 1217 da sotto) è scritto che è obbligatorio (Wajib) preservare una Moschea da odori sgraditi. Quindi, in Moschea è vietato bruciare l'olio di terra o accendere un fuoco. Anche se la carne cruda ha un odore molto leggero, in una Hadis è stato affermato che è illecito portare la carne cruda in Moschea. (*Ibn-e-Maja, vol. 1, pag. 413, Hadis 748*)
- 10. Starò attento a non sporcare con il sangue impuro gli oggetti come la penna, il blocco note, il bicchiere, la tazza del tè, ecc. Nel libro *Fatawa Razaviyah* Mukharrajah (vol. 4, pag. 585) viene affermato che sporcare inutilmente le cose pulite è un'azione illecita (Haram).
- 11. Non suggerirò di cambiare idea a coloro che avranno già promesso i mantelli dei loro animali sacrificati a qualche associazione. (Il modo più semplice è quello di prenotare in anticipo i mantelli, facendo realizzare delle buone intenzioni alle persone)
- 12. Se qualche associazione non è venuta a ritirare il proprio mantello.

- 13. O per sbaglio l'hanno dato a me, porterò io stesso il mantello a quell'associazione con l'intenzione di ricevere una ricompensa spirituale.
- 14. Se possibile, regalerò un opuscolo pubblicato da Maktabatul-Madina a chi mi darà il mantello.
- 15. Ringrazierò dicendo 'grazie' e 'جَزَاكَ اللهُ'. Il Santo Profeta مَلَ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم "Chi non ringrazia le persone, non ringrazia neanche Allah عَوْدَ عَلَى اللهُ (Tirmizi, vol. 3, pag. 384, Hadis 1962)
- Dando un invito verso il bene, indurrò chi mi donerà il mantello a partecipare alla congregazione settimanale di Dawat-e-Islami e...
- 17. di viaggiare con i Madani Qafila.
- Rimarrò in contatto con lui anche in seguito e, in cambio del favore del mantello, cercherò di avvicinarlo al Madani ambiente.
- 19. Se lui sarà già un conoscente del Madani ambiente, gli inviterò a viaggiare nei Madani Qafila...
- 20. o di praticare i Madani Inamat.
- 21. In ogni caso, organizzerò qualcosa che possa ringraziare ed invitare verso il bene i fratelli donatori. (I fratelli responsabili

di Dawat-e-Islami, dovrebbero andare a ringraziare uno ad uno tutti coloro che avranno donato i mantelli. Se possibile, riuniteli tutti quanti e fate una congregazione di ringraziamento e distribuite gli opuscoli. Ma i soldi per gli opuscoli non si dovranno prendere dalla raccolta fondi di Dawat-e-Islami)

22. Se il fratello responsabile mi dirà di andare a prendere i mantelli (che sia da vicino o lontano) o di mettere a posto il banco o qualcos'altro, gli darò ascolto senza fare problemi. Queste intenzioni sono limitate, coloro che hanno più conoscenza possono realizzare tante altre intenzioni.

# Un Problema Importante

Ogni volta che raccogliete i mantelli del sacrificio o fate una raccolta fondi, ricordate di prenderli come con un "permesso complessivo", in altre parole il donatore dà il permesso di spendere quei soldi (o il mantello) per ogni buona e legittima opera della Dawat-e-Islami. Il problema è che se prendete una donazione per una cosa specifica, come per esempio per le scuole di Dawat-e-Islami, e poi spendete quel denaro per la Moschea o in qualche altra buona azione, allora commettete un peccato. Anche se qualcuno raccoglie i soldi per una cosa specifica, dovrebbe spiegare al donatore in questo modo: "Nella Dawat-e-Islami ci sono tanti altri dipartimenti, dove si fanno tante altre attività buone. Quindi, se lei mi può donare con un "permesso

complessivo", allora Dawat-e-Islami può spendere i suoi soldi per una qualsiasi opera legittima, buona e dove sarà più opportuno. Per sicurezza, chiedete a chi dona se è il vero proprietario della donazione, e se lo è allora va bene, altrimenti dovrete ottenere il consenso del vero proprietario. (Per la Zakat e per il Fitrana, non si deve ottenere il "permesso complessivo", perché sono soldi che si usano solo secondo la Sharia)

Madani Richiesta: Per aver maggiori informazioni sulle regole riguardanti il sacrificio, consultate il libro *Bahar-e-Shariat. (vol. 3, pag. da 337 a 353)* 

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيْبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّد تُوْبُوا إِلَى الله اَسْتَغْفِرُ الله صَلُّوا عَلَى الْحَبِيْبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّد

\*\*\*

#### الخفة بأورث الذليان والطافة والشافر فن سهد الفرتيان الانتذا فاعز في الشومن الفريض الإجهو بصوافه الزعلي الشرية

# I BENEFICI DELLA SUNNAT

مل لله كان هو وله ملم , le Sunnat del Nobile Profeta مل مو وله ملم vengono insegnate ed imparate ampiamente nell'ambiente di Dawateislami, un movimento non politico per la peopagazione del Quran e della Sunnat.

Cercate di partecipare ogni Giovedi, dopo la preghiera del Maghrib, nell'Ijtima settimanale di Dawateislami che si tiene nella vostra città e, possibilmente, cercate di passarvici tutta la notte.

Inoltre, con buone intenzioni, abituatevi a viaggiare nei Madani Qafila insieme ai devoti amanti del Santo Profeta موالمتال ogni mese per 3 giorni, di fare tutti i giorni Fikre-Madina (autocoscienza) compilando il libretto dei Madani Inamat e consegnandolo al responsabile di Dawateislami della vostra zona entro i primi dieci giorni di ogni mese islamico. In questo modo, المن المالية أنه في المالية إلى إلى المالية والمالية والمالية المالية المالية المالية والمالية المالية المالية المالية المالية والمالية المالية المالية

Per cercare di rettificare noi stessi dobbiamo compilare i Madani Inamat e per rettificare la gente di tutto il mondo dobbiamo viaggiare nei Madani Qafila.









Aalmi Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan UAN: 492 21 111 25 26 92 Ext: 1262

E-mail: translation@dawateislami.net Web: www.dawateislami.net